

BaBylissPRO™

Orchid Collection
Limited Edition



Fer à boucler conique
Conical wand

BAB2669ORCE

FRANCAIS

Fer à boucler conique BAB2669ORCE

Le fer conique BaBylissPRO™ BAB2669ORCE va vous permettre de laisser s'exprimer votre créativité.

Tout d'abord, toujours protéger les doigts au moyen des gants de protection fournis avec le fer.

Pour créer de jolies boucles souples allant se resserrant vers le bas, sélectionner une mèche et coincer la pointe à la limite de l'embout isolant entre le pouce et l'index. Enrouler ensuite la mèche autour du tube chauffant dans un mouvement ascendant. S'arrêter avant que la partie la plus large du tube ne vienne trop près du cuir chevelu.

Maintenir la mèche serrée dans cette position 5 à 6 secondes.

Libérer ensuite la pointe de la mèche de la pression des doigts et laisser glisser le fer hors de la mèche, naturellement et sans tirer.

Pour obtenir une boucle souple allant s'évasant vers le bas, coincer la pointe de la mèche sur la partie la plus large du tube chauffant et enrouler ensuite la mèche le long du tube de façon descendante, jusqu'à rejoindre la partie la plus fine près de l'embout isolant.

Maintenir la mèche serrée dans cette posi-

tion 5 à 6 secondes.

Libérer ensuite la pointe de la mèche de la pression des doigts et laisser glisser le fer hors de la mèche, naturellement et sans tirer.

Laisser ensuite la boucle refroidir avant de la manipuler.

CARACTERISTIQUES

- Tube conique Technologie Titanium 32-19mm
- Variateur de température (30 positions)
- Interrupteur marche/arrêt
- Témoin lumineux de fonctionnement
- Arrêt automatique après 72mn
- Embout isolant
- Cordon rotatif
- Gants de protection
- 49W

Revêtement Titanium

Longévité incomparable et répartition parfaitement homogène et constante de la chaleur pour des résultats optimaux.

Contrôle de la température

Le variateur de température permet de sélectionner précisément la température désirée, sur 30 différents niveaux. Si les cheveux sont fins, un niveau de température bas donnera les meilleurs résultats et respectera parfaitement l'intégrité du cheveu. S'ils sont épais, ondulés ou résistants, utiliser une température plus élevée pour des résultats optimaux.

GUIDE DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE

Réglage	Type de cheveux	Température °C
1-5	synthétiques, sensibilisés	135°C - 140°C
5-10	colorés	140°C - 145°C
10-15	fins	145°C - 155°C
15-20	normaux	155°C - 165°C
20-25	épais	165°C - 185°C
25-30	frisés, afro	185°C - 200°C

UTILISATION

- Brancher l'appareil et appuyer sur le bouton « I ». Le fer commence à chauffer. Sélectionner le niveau de température voulu au moyen du variateur. Le témoin lumineux rouge clignote quelques instants jusqu'à ce que la température choisie soit atteinte. Lorsque le témoin lumineux devient fixe, l'appareil est prêt à l'emploi.
- Après utilisation, appuyer sur le bouton « 0 » et débrancher l'appareil. Attendre qu'il ait refroidi avant de le ranger.
- En cas de non-utilisation prolongée au-delà de 72mn, un système d'arrêt automatique (auto shut-off) permettra à l'appareil de s'éteindre; cette option augmente la durée de vie de l'appareil et offre une parfaite sécurité.

ENTRETIEN

Une fois froid et débranché, le fer peut-être essuyé à l'aide d'un chiffon humide. S'assurer qu'il est parfaitement sec avant de le brancher à nouveau.

AVERTISSEMENT

Le tube devient très chaud en quelques secondes et ne doit pas être mis en contact avec la peau une fois le fer branché. Ce fer à boucler devient extrêmement chaud lorsqu'il est réglé sur la température maximale. Toujours faire un essai préalable sur une boucle afin de vérifier que le réglage convienne aux cheveux

ENGLISH

Conical wand BAB2669ORCE

The BaBylissPRO™ BAB2669ORCE conical curling iron lets you express your creativity. First, make sure you protect your fingers by wearing the protective gloves that come with the conical curling iron.

To create pretty, bouncy, soft curls that are tighter at the bottom, take up a section of hair with your thumb and index finger, holding the ends at the stay-cool tip.

Then wind the section of hair up along the heating barrel.

Stop before the widest part of the barrel gets too close to the scalp.

Hold the section tightly in this position for 5 to 6 seconds.

Release the ends of your the hair and allow the iron to slide from the section, naturally and without pulling.

For a soft, bouncy curl that opens at the bottom, grip the ends of the section of hair at the widest end of the heating barrel and wind the section down along the barrel until you reach the thinnest part of the barrel near the stay-cool tip.

Hold the section in place for 5 to 6 seconds. Release the ends of your the hair and allow the iron to slide from the section, naturally and without pulling.

Allow your the hair to cool before handling.

FEATURES

- Titanium Technology conical barrel 32-19mm
- 30-setting temperature control
- On/Off switch
- Indicator light
- Automatic shut-off after 72 min
- Stay-cool tip
- Swivel cord
- Finger heat shields
- 49W

Titanium coating

Incomparable durability. Heat distribution with perfect uniformity and perfect heat stability for optimum results.

Temperature control

The temperature selector lets you set the exact temperature desired (30 settings).

For fine hair, use a lower temperature to get the best results and to respect the hair's integrity perfectly.

For thick, wavy or hard to curl hair, use a higher temperature for best results.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Plug the unit in and press on the 'I' button. The iron will begin to heat up. Set the temperature using the selector. The red indicator light will flash for a while until the unit reaches the desired temperature. When the light is fixed, the unit is ready to use.

TEMPERATURE CONTROL GUIDE

Heat setting	Hair type	Temperature °C
1-5	synthetic, damaged	135°C - 140°C
5-10	coloured	140°C - 145°C
10-15	thin	145°C - 155°C
15-20	medium	155°C - 165°C
20-25	thick	165°C - 185°C
25-30	wavy, afro	185°C - 200°C

- After use, press the '0' button and unplug the unit. Wait until it has cooled completely before putting it away.
- If the unit remains unused for longer than about 72 minutes, the auto shut-off will turn the unit off; this option increases the life of the barrels and provides greater safety.

MAINTENANCE

Once unplugged and cooled, the iron may be wiped with a damp cloth. Make sure it is completely dry before plugging it in again.

WARNING

The barrel becomes very hot in a few seconds and should not touch skin once plugged in. This iron becomes extremely hot when set to the highest temperature. Always test the iron on a section of hair to make sure that the setting is appropriate for the hair.

DEUTSCH

Konischer Lockenstab BAB2669ORCE

Mit dem konischen Lockenstab BaByliss-PRO™ BAB2669ORCE können Sie Ihrer Kreativität freien Lauf lassen.

Zunächst immer die Finger mit den beiliegenden Schutzhandschuhen schützen.

Für hübsche Locken, die nach unten enger werden, eine Strähne auswählen und die Haarenden mit Daumen und Zeigefinger an den Rand der Isolierspitze drücken.

Danach die Strähne in aufsteigender Richtung um den Heizzyylinder wickeln. Aufhören, bevor der dickste Teil des Zylinders zu nah an die Kopfhaut gerät.

Die Strähne 5 bis 6 Sekunden in dieser Position festhalten.

Danach die Haarenden freigeben und den Lockenstab in einer natürlichen Bewegung ohne zu zerren aus der Locke gleiten lassen.

Für eine elastische Locke, die nach unten weiter wird, die Haarenden der Strähne am dicksten Teil des Heizzyinders andrücken und dann die Strähne um den Zylinder wickeln, bis der dünnste Teil nahe an der hitzeisolierten Spitze erreicht ist.

Die Strähne 5 bis 6 Sekunden in dieser Position festhalten. Danach die Haarenden

freigeben und den Lockenstab in einer natürlichen Bewegung ohne zu zerren aus der Locke gleiten lassen. Anschließend die Locke vor dem Frisieren abkühlen lassen.

ALLGEMEINE MERKMALE

- Konischer Heizzyylinder mit Titanium-Technologie 32-19mm
- Temperaturregler (30 Positionen)
- Ein-/Ausschalter
- Betriebsanzeigeleuchte
- Abschaltautomatik nach 72 min
- Hitzeisolierte Spitze
- Drehkabel
- Schutzhandschuhe
- 49W

Titaniumbeschichtung

Unvergleichliche Lebensdauer sowie perfekt gleichmäßige und konstante Verteilung der Hitze für optimale Resultate

Einstellen der Temperatur

Mit dem Temperaturregler kann die gewünschte Temperatur präzise eingestellt werden, es stehen 30 verschiedene Stufen zur Verfügung. Bei feinem Haar werden auf einer niedrigeren Temperaturstufe die besten Resultate erzielt und gleichzeitig das Haar perfekt geschont. Bei dickem, lockigem oder widerspenstigem Haar eine höhere Temperaturstufe wählen, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

HINWEISE ZUR TEMPERATUREINSTELLUNG

Einstellung	Haartyp	Temperatur °C
1-5	synthetisch, beansprucht	135°C - 140°C
5-10	koloriert	140°C - 145°C
10-15	fein	145°C - 155°C
15-20	normal	155°C - 165°C
20-25	dick	165°C - 185°C
25-30	kraus/afro	185°C - 200°C

GEBRAUCH

- Das Gerät an den Netzstrom anschließen und die Taste « I » betätigen. Der Stab beginnt, aufzuheizen. Wählen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur. Die rote Leuchtanzeige blinkt kurze Zeit, bis die gewählte Temperatur erreicht ist. Wenn die Leuchtanzeige ständig erleuchtet bleibt, ist das Gerät betriebsbereit.
- Nach dem Gebrauch den Knopf « 0 » drücken und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen warten, bis es vollständig abgekühlt ist.
- Falls der Stab mehr als 72 Minuten lang nicht verwendet wird, kann das Gerät durch die Abschaltautomatik (auto shut-off) vollständig ausgeschaltet werden; diese Möglichkeit verlängert die Lebensdauer des Geräts und bietet perfekte Sicherheit.

PFLEGE

Nachdem der Netzstecker gezogen wurde, kann der Lockenstab mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

Überprüfen, dass er vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn erneut anschließen.

VORSICHT

Der Zylinder wird innerhalb von wenigen Sekunden sehr heiß und darf die Haut nicht berühren, sobald der Lockenstab an den Netzstrom angeschlossen ist. Dieser Lockenstab wird extrem heiß, wenn er auf die Höchsttemperatur eingestellt ist. Testen Sie immer erst an einer Strähne, ob die Temperatureinstellung dem Haar entspricht.

NEDERLANDS

Conische krultang BAB2669ORCE

Met de BaBylissPRO™ BAB2669ORCE conische krultang kunt u al uw creativiteit kwijt. Bescherm altijd eerst uw vingers met de beschermende handschoenen die worden meegeleverd met de tang. Voor mooie, soepele krullen die naar onderen toe steeds kleiner worden, neemt u een lok en klemt u de haarpunt tussen duim en wijsvinger tegen het geïsoleerde uiteinde van de krultang.

Vervolgens rolt u de lok omhoog om de warmtebuis. Stop voordat het breedste deel van de buis te dicht bij de hoofdhuid komt. Houd de lok zo strak gedurende 5 à 6 seconden.

Laat vervolgens de punt van de lok los en haal voorzichtig de krultang uit de lok, zonder te trekken.

Voor een soepele krul die naar beneden toe grover wordt, klemt u de punt van de lok vast bij het breedste deel van de warmtebuis en rolt u vervolgens de lok naar beneden om de buis heen, tot u bij het smalste deel aankomt, bij het geïsoleerde uiteinde.

Houd de lok zo strak gedurende 5 à 6 seconden.

Laat vervolgens de punt van de lok los en haal voorzichtig de krultang uit de lok, zonder te trekken.

Laat de krul eerst afkoelen alvorens hem verder te behandelen.

PRODUCTKENMERKEN

- Conische buis van Titanium Technologie 32-19mm
- Variabele temperatuurinstelling (30 standen)
- Aan/uit-schakelaar
- Verklikkerlampje
- Automatische uitschakeling na 72 minuten
- Geïsoleerd uiteinde
- Meedraaiend snoer
- Beschermende handschoenen
- 49W

Titanium coating

Unieke lange levensduur en perfecte homogene en constante verdeling van de warmte voor optimale resultaten.

Temperatuurbeheersing

Dankzij de temperatuurregelaar kan de gewenste temperatuur exact ingesteld worden, op 30 verschillende standen. Wanneer het haar dun is, zal een lage temperatuur de beste resultaten geven en het haar haarvriendelijk behandelen. Gebruik bij dik, golvend of weerbarstig haar een hogere temperatuur voor optimale resultaten.

RICHTLIJN TEMPERATUURKEUZE

Instelling	Haartyp	Temperatuur °C
1-5	kunsthair of beschadigd haar	135°C - 140°C
5-10	gekleurd	140°C - 145°C
10-15	dun	145°C - 155°C
15-20	normaal	155°C - 165°C
20-25	dik	165°C - 185°C
25-30	sterk krullend, afro	185°C - 200°C

GEBRUIK

- Het apparaat aansluiten en de knop « I » indrukken. De krultang begint op te warmen. Het gewenste temperatuur-niveau selecteren door middel van de temperatuurregelaar. Het rode verknikkerlampje knippert enkele ogenblikken tot de gekozen temperatuur is bereikt. Als het verknikkerlampje vast aangaat, is het apparaat gebruiksklaar.
- Druk na gebruik op de knop « 0 » en trek de stekker van het apparaat uit. Wachten tot de krultang is afgekoeld vooraleer u deze opbergt.
- In geval de tang langdurig ongebruikt blijft (meer dan 72min), maakt een automatisch stopsysteem (auto shut-off) het mogelijk het apparaat uit te schakelen; deze optie verlengt de levensduur van het apparaat en zorgt voor een perfecte veiligheid.

ONDERHOUD

Zodra de krultang koud is en de stekker is uitgetrokken, kunt u de tang schoonvegen met een vochtige doek. Nagaan of de tang wel perfect droog is vooraleer u ze opnieuw aansluit.

WAARSCHUWING

De buis wordt heel warm op enkele seconden en mag niet in contact met de huid worden gebracht zodra deze is aangesloten. Deze krultang wordt extreem heet als deze op de maximum temperatuur is ingesteld. Steeds een voorafgaande test uitvoeren op een krul om na te gaan of de instelling geschikt is voor het haartype.

ITALIANO

Ferro arricciacapelli conico BAB2669ORCE

Il ferro conico BaBylissPRO™ BAB2669ORCE vi permetterà di dare libero sfogo alla vostra fantasia. Innanzitutto, proteggere sempre le dita con i guanti protettivi forniti in dotazione. Per creare riccioli ampi e seducenti che si restringono verso il basso, selezionare una ciocca e chiudere la punta all'estremità della bocchetta isolante fra pollice e indice.

Avvolgere poi la ciocca attorno al cilindro riscaldante con movimento ascendente. Fermarsi prima che la parte più larga del cilindro arrivi troppo vicino al cuoio capelluto. Tenere la ciocca chiusa in questa posizione per 5 - 6 secondi.

Liberare quindi la punta della ciocca dalla pressione delle dita e lasciar scorrere il ferro arricciacapelli fuori dalla ciocca, in modo naturale, senza tirare.

Per ottenere un ricciolo morbido che si allarga verso il basso, chiudere la punta della ciocca sulla parte più larga del cilindro riscaldante, quindi avvolgere la ciocca lungo il cilindro stesso con movimento discendente, fino a raggiungere la parte più sottile vicino alla bocchetta isolante.

Tenere la ciocca chiusa in questa posizione

per 5 - 6 secondi.

Liberare quindi la punta della ciocca dalla pressione delle dita e lasciar scorrere il ferro arricciacapelli fuori dalla ciocca, in modo naturale, senza tirare. Lasciar raffreddare il ricciolo prima di lavorarlo.

CARATTERISTICHE

- Cilindro conico Tecnologia Titanio 32-19mm
- Variatore di temperatura (30 posizioni)
- Interruttore acceso/spento
- Spia luminosa di funzionamento
- Spegnimento automatico dopo 72 min
- Punta isolante
- Cavo girevole
- Guanti protettivi
- 49 W

Rivestimento Titanio:

Longevità incomparabile e ripartizione perfettamente omogenea e costante del calore per risultati ottimali.

Controllo della temperatura

Il variatore di temperatura permette di selezionare con precisione la temperatura desiderata, su ben 30 livelli. Se i capelli sono sottili, una temperatura inferiore darà risultati migliori e rispetterà perfettamente l'integrità del capello. Se i capelli sono spessi, ondulati o resistenti, utilizzare una temperatura più alta per ottenere risultati ottimali.

GUIDA DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Regolazione	Tipo di capello	Temperatura °C
1-5	sintetici, sensibili	135°C - 140°C
5-10	colorati	140°C - 145°C
10-15	sottili	145°C - 155°C
15-20	normali	155°C - 165°C
20-25	spessi	165°C - 185°C
25-30	ricci, afro	185°C - 200°C

UTILIZZO

- Attaccare l'apparecchio alla corrente e premere il pulsante « I ». Il ferro arricciacapelli comincia a riscaldarsi. Selezionare il livello di temperatura desiderato tramite il variatore. La spia luminosa rossa lampeggia per qualche secondo fino al raggiungimento della temperatura desiderata. Quando la spia luminosa diventa fissa, l'apparecchio è pronto all'uso.
- Dopo l'utilizzo, premere il pulsante « 0 » e staccare l'apparecchio dalla corrente. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.
- Nel caso in cui l'apparecchio non venga utilizzato per più di 72 minuti, scatterà un sistema di spegnimento automatico (auto shut-off); questa opzione aumenta la durata di vita dell'apparecchio e offre un livello di sicurezza ottimale.

MANUTENZIONE

Una volta staccato dalla corrente e raffreddato, è possibile asciugare il ferro con un panno umido. Verificare che l'apparecchio sia perfettamente asciutto prima di riattaccarlo alla corrente.

ATTENZIONE

Il tubo diventa molto caldo in pochi secondi. Si raccomanda, quindi, di evitare il contatto con la pelle dopo aver attaccato l'apparecchio alla corrente. Il ferro arricciacapelli diventa estremamente caldo se viene selezionata la temperatura massima. Fare sempre prima una prova su una ciocca per verificare che la temperatura selezionata sia adatta al vostro tipo di capelli.

ESPAÑOL

Tenacillas cónicas BAB2669ORCE

Las tenacillas cónicas BaBylissPRO™ BAB2669ORCE le permitirán expresar su creatividad. En primer lugar, debe proteger los dedos mediante los guantes de protección incluidos. Para crear unos bonitos rizos que se vayan estrechando hacia la punta, seleccione un mechón y sujete la punta en el límite del extremo aislante, entre el pulgar y el índice.

Luego enrosque el mechón alrededor del tubo calentador con un movimiento ascendente. Deténgase antes de que la parte más ancha del tubo se acerque demasiado al cuero cabelludo.

Mantenga el mechón en esta posición de 5 a 6 segundos.

Luego suelte la punta del mechón y vaya sacando las tenacillas de forma natural, sin tirar.

Para obtener rizos sueltos, que se vayan ensanchando hacia las puntas, sujete la punta del mechón en la parte más ancha del tubo calentador y luego vaya enroscando el pelo alrededor del tubo de forma descendente, hasta llegar a la parte más fina, cerca del extremo aislante.

Mantenga el mechón en esta posición de 5 a 6 segundos. Luego suelte la punta del mechón y vaya sacando las tenacillas de forma natural, sin tirar. Deje que el bucle se enfríe antes de manipularlo.

CARACTERÍSTICAS

- Tubo cónico Tecnología Titanio 32-19mm
- Termostato (30 posiciones)
- Interruptor encendido/apagado
- Indicador luminoso de funcionamiento
- Apagado automático después de 72 minutos
- Punta aislante
- Cable giratorio
- Guantes de protección
- 49 W

Revestimiento de Titanio

Longevidad incomparable y distribución perfectamente homogénea y constante del calor para obtener un resultado óptimo.

Control de la temperatura

El termostato permite seleccionar con precisión la temperatura deseada, con 30 niveles diferentes. Para el cabello fino, un nivel de temperatura bajo dará los mejores resultados y respetará perfectamente la integridad del cabello. Para el cabello grueso, ondulado o resistente, utilice una temperatura más elevada para obtener resultados óptimos.

GUÍA DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Ajuste	Tipo de cabello	Temperatura °C
1-5	sintético, sensibilizado	135°C - 140°C
5-10	teñido	140°C - 145°C
10-15	fino	145°C - 155°C
15-20	normal	155°C - 165°C
20-25	grueso	165°C - 185°C
25-30	rizado, afro	185°C - 200°C

UTILIZACIÓN

- Enchufe el aparato y pulse el botón "I". Las tenacillas se empezarán a calentar. Seleccione el nivel de temperatura deseado con ayuda del selector. El piloto rojo parpadeará unos instantes hasta que se alcance la temperatura elegida. Cuando se enciende el piloto verde, las tenacillas están listas para su uso.
- Después de usarlo, pulse el botón "0" y desenchufe el aparato. Deje enfriar las tenacillas antes de guardarlas.
- En caso de que no utilice las tenacillas durante más de 72 min., un sistema de parada automática (auto shut-off) las apagará. Se trata de una opción que aumenta el tiempo de vida del aparato y ofrece mayor seguridad.

MANTENIMIENTO

Una vez frías y desenchufadas, las tenacillas pueden limpiarse con ayuda de un trapo húmedo. Compruebe que están totalmente secas antes de enchufarlas de nuevo.

ADVERTENCIA

El tubo alcanza temperaturas muy elevadas en unos segundos, y no debe ponerse en contacto con la piel cuando las tenacillas están enchufadas. Estas tenacillas alcanzan temperaturas muy altas cuando el termostato está regulado al máximo. Haga siempre una prueba con un mechón, para tener la seguridad de que está utilizando la temperatura adecuada para su pelo.

PORTUGUÊS

Ferro de encaracolar cónico BAB2669ORCE

O ferro cónico BAB2669ORCE da BaBylissPRO™ permite-lhe exprimir a sua criatividade. Antes de mais, proteja sempre os dedos com as luvas protectoras fornecidas com o ferro. Para criar belos caracóis soltos estreitando para as pontas, seleccione uma madeixa e prenda a extremidade no limite da ponta isoladora entre o polegar e o indicador.

Enrole seguidamente a madeixa à roda do tubo térmico num movimento ascendente. Pare antes de a parte mais larga do tubo chegar muito perto do couro cabeludo.

Mantenha a madeixa nesta posição 5 a 6 segundos.

Liberte seguidamente a extremidade da madeixa da pressão dos dedos e faça deslizar naturalmente o ferro para fora da madeixa, sem puxar. Para obter um caracol solto alargando para as pontas, prenda a extremidade da madeixa na parte mais larga do tubo térmico e enrole seguidamente a madeixa ao longo do tubo num movimento descendente, até chegar à parte mais estreita junto da ponta isoladora.

Mantenha a madeixa nesta posição 5 a 6 segundos. Liberte seguidamente a extremidade da madeixa da pressão dos dedos e faça deslizar naturalmente o ferro para fora da madeixa, sem puxar.

Deixe seguidamente o caracol arrefecer antes de o manipular.

CARACTERÍSTICAS

- Tubo cónico com Tecnologia Titânio 32-19mm
- Regulador de temperatura (30 posições)
- Interruptor de alimentação
- Indicador luminoso de funcionamento
- Extinção automática após 72 minutos
- Ponta isoladora
- Cabo giratório
- Luvas protectoras
- 49 W

Revestimento em titânio

Durabilidade incomparável e repartição perfeitamente homogénea e constante do calor para otimizar os resultados.

Controlo da temperatura

O regulador de temperatura permite seleccionar com precisão a temperatura pretendida, em 30 níveis diferentes. Se os cabelos forem finos, um nível de temperatura baixo dará os melhores resultados e respeitará a integridade do cabelo. Se forem grossos, ondulados ou rebeldes, utilize uma temperatura mais elevada para obter resultados óptimos.

GUIA DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

Regulação	Tipo de cabelos	Temperatura °C
1-5	artificiais, sensibilizados	135°C - 140°C
5-10	pintados	140°C - 145°C
10-15	finos	145°C - 155°C
15-20	normais	155°C - 165°C
20-25	grossos	165°C - 185°C
25-30	frisados, étnicos	185°C - 200°C

UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho e exerça pressão no botão «I». O ferro começa a aquecer. Seleccione o nível de temperatura pretendido com o regulador. O indicador luminoso encarnado fica intermitente até atingir a temperatura pretendida. Logo que o indicador luminoso ficar fixo, o aparelho está pronto para ser utilizado.
- Após a utilização, carregue no botão «0» e desligue o aparelho. Deixe-o arrefecer, antes de o guardar.
- Em caso de não utilização para além de 72 minutos, um sistema de paragem automática (auto shut-off) permite que o aparelho se apague; esta opção aumenta a vida útil do aparelho e oferece uma perfeita segurança.

MANUTENÇÃO

Uma vez arrefecido e desligado, o ferro pode ser limpo com um pano húmido. Assegure-se de que está completamente seco antes de o ligar de novo.

ADVERTÊNCIA

O tubo aquece em poucos segundos e não deve entrar em contacto com a pele depois de ligado. Este ferro de frisar fica extremamente quente quando é regulado na temperatura máxima. Faça sempre um ensaio prévio num caracol para verificar que temperatura convém ao cabelo.

DANSK

Konisk krøllejern BAB2669ORCE

Med det kroniske krøllejern BaBylissPRO™ BAB2669ORCE kan du udtrykke din kreativitet. Beskyt altid fingrene med de beskyttelseshandsker, der følger med krøllejernet. Hvis du vil skabe smukke, bløde krøller, der er tættere forneden, tager du en hårløkke og holder spidsen fast ved den isolerede spids mellem din tommel- og pegefinger. Rul derefter lokken omkring varmerøret i en opadgående bevægelse. Stop, inden rørets bredeste del kommer for tæt på hovedbunden. Hold lokken stramt i denne position i 5 til 6 sekunder. Slip spidsen af lokken og lad jernet glide ud helt naturligt og uden at trække.

Hvis du ønsker en mere blød krølle, der åbnes mere forneden, holdes håret på den bredeste del af varmerøret og derefter rulles lokken op nedefter på varmerøret, indtil du når den tyndeste del tæt på den isolerede spids. Hold lokken stramt i denne position i 5 til 6 sekunder. Slip spidsen af lokken og lad jernet glide ud helt naturligt og uden at trække.

Lad derefter hårløkken køle af, inden du styler den.

EGENSKABER

- Konisk titanteknologisk rør 32-19mm
- Temperaturindstiller (30 positioner)
- On/off-knap
- Kontrollampe for i drift
- Automatisk stop efter 72 min.
- Isoleret spids
- Roterende ledning
- Beskyttelseshandsker
- 49 W

Titanbelægning

Usammenlignelig lang levetid. Varmefordeling med perfekt og konstant ensartethed for optimale resultater.

Temperaturkontrol

Med temperaturindstilleren kan du vælge præcist den ønskede temperatur blandt 30 forskellige indstillinger.

Hvis håret er fint, vil et lavt temperaturniveau give de bedste resultater og fuldt respektere hårets integritet.

Hvis håret er tykt, bølglet eller genstridigt, skal du anvende en højere temperatur for at opnå optimale resultater.

TEMPERATURREGULERINGSVEJLEDNING

Indstilling	Hårtype	Temperatur °C
1-5	syntetisk, beskadiget	135°C - 140°C
5-10	farvet	140°C - 145°C
10-15	fint	145°C - 155°C
15-20	normalt	155°C - 165°C
20-25	tykt	165°C - 185°C
25-30	kruset, afro	185°C - 200°C

BRUG

- Tilslut apparatet og tryk på knappen « I ». Jernet begynder at varme op. Vælg den temperatur du ønsker ved hjælp af indstillingsknappen. Det røde kontrolllys blinker i et par sekunder indtil den valgte temperatur er opnået. Når kontrollýset stopper med at blinke er apparatet klar til brug.
- Efter brugen trykkes på knappen « 0 » og apparatet kobles fra. Lad apparatet køle af inden du lægger det væk.
- I tilfælde af at apparatet ikke bruges i min. 72 min. i træk, slår apparatet automatisk fra, (automatisk shut-off), hvilket forøger apparatets levetid og giver en perfekt sikkerhed.

VEDLIGEHOLDELSE

Når apparatet er afkølet og frakoblet kan det tørres af med en let fugtig klud. Sørg for at krøllejernet er fuldstændig tørt inden det tilsluttes igen.

ADVARSEL

Tromlen bliver meget varm på få sekunder og må ikke komme i kontakt med huden når først apparatet er tilsluttet. Dette krøllejern bliver ekstremt varmt når det er indstillet på maksimum-temperatur. Foretag altid først et forsøg med en krølle for at kontrollere om indstillingen passer til håret.

SVENSKA

Konisk locktång BA-B2669ORCE

Med den koniska locktången BAB2669ORCE från BaBylissPRO™ kan du verkligen släppa loss din kreativitet. Innan du börjar, kom ihåg att skydda dina fingrar med de medföljande skyddshandskarna.

Om du vill skapa vackra, mjuka lockar som blir mindre mot topparna väljer du ut en hårslinga och håller fast topparna med tumme och pekfinger nära den isolerade änden. Rulla sedan hårslingan uppåt kring värmeröret. Stanna innan den tjockaste delen av röret kommer för nära hårbotten. Håll fast slingan i denna position i 5 till 6 sekunder. Släpp sedan hårtopparna och låt tången glida ut ur slingan, naturligt och utan att dra.

Om du vill ha en mjuk lock som blir större mot topparna håller du fast slingans toppar kring den tjockaste delen av värmeröret och rullar sedan slingan nedåt kring röret tills du når den smalaste delen nära den isolerade änden. Håll fast slingan i denna position i 5 till 6 sekunder. Släpp sedan hårtopparna och låt tången glida ut ur slingan, naturligt och utan att dra.

Låt locken svalna innan styling.

EGENSKAPER

- Konformat rör med titanteknik 32-19mm
- Temperaturreglage (30 lägen)
- På/av-knapp
- Indikatorlampa
- Automatisk avstängning efter 72 minuter
- Isolerad ända
- Vridbar sladd
- Skyddshandskar
- 49 W

Ytbeläggning i titan

Överlägsen hållbarhet och fullständig jämn och konstant spridning av värmen för optimalt resultat.

Temperaturkontroll

Med temperaturreglaget kan du reglera den önskade temperaturen exakt, i 30 olika nivåer. Om håret är tunt ger en lägre temperatur bättre resultat och är skonsam mot håret. Om håret är tjockt, lockigt eller svårhanterligt ger en högre temperatur optimalt resultat.

ANVÄNDNING

- Sätt i sladden och tryck på knappen "I". Locktången börjar värmas upp. Välj önskad temperatur med temperaturinställningsreglaget. Indikatorlampan blinkar tills rätt temperatur har uppnåtts. När lampan slutar blinka är locktången redo för användning.

TEMPERATURGUIDE

Reglage	Hårtyp	Temperatur i °C
1-5	syntetiskt, känsligt	135°C - 140°C
5-10	färgat	140°C - 145°C
10-15	tunt	145°C - 155°C
15-20	normalt	155°C - 165°C
20-25	tjockt	165°C - 185°C
25-30	frissigt, afro	185°C - 200°C

- Efter användning, tryck på knappen "0" och dra ur sladden. Vänta med att lägga undan den tills den är kall.
- Om locktången inte används under en period på över 72 min, slår den automatiska avstängningsmekanismen (auto shut-off) av locktången. Detta ger den längre livslängd och ökar säkerheten.

UNDERHÅLL

När den är kall och sladden är urdragen kan locktången torkas av med en fuktig trasa. Se till att den är helt torr innan den används igen.

VARNING

Locktången blir mycket varm på ett par sekunder och skall inte komma i kontakt med huden när kontakten är i. Locktången blir extremt varm när den är inställd på maxtemperaturen. Gör alltid test på en slinga för att kontrollera att värmen passar för din hårtyp.

NORSK

Konisk krølltang BA-B2669ORCE

Med BaBylissPRO™ BAB2669ORCE koniske krølltang kan du uttrykke kreativiteten din. Beskytt fingrene med hanskene som fulgte med krølltangen.

Slik lager du pene, spenstige og myke krøller som er strammest nederst: Ta en hårlokk mellom tommelen og pekefingeren mens du holder hårtuppene på den kalde tuppen. Vikle hårlokken rundt krølljernet. Stopp før den bredeste delen av jernet kommer i kontakt med hodebunnen. Hold hårlokken stramt i denne posisjonen i 5 til 6 sekunder. Slipp tuppene på håret og la krølljernet gli ut av hårlokken, naturlig uten å trekke.

Ønsker du en myk og spenstig krøll som åpner seg nederst tar du tak i hårtuppene på den bredeste enden av krølljernet og vikler hårlokken ned langs krølljernet til du når den smaleste delen av jernet ved den kalde tuppen. Hold hårlokken i 5 til 6 sekunder. Slipp tuppene på håret og la krølljernet gli ut av hårlokken, naturlig uten å trekke.

La håret avkjøles før håndtering.

FUNKSJONER

- Konisk krølljern med titaniumteknologi 32-19mm
- Temperaturvalg (30 stillinger)
- På/Av-bryter
- Indikatorlampe
- Slås av automatisk etter 72 min.
- Kald tupp
- Roterbar ledning
- Beskyttende hansker
- 49 W

Titanbelegg

Uovertruffen holdbarhet. Varmefordeling med perfekt enhetlig og perfekt varmestabilitet for optimale resultater.

Temperaturvalg

Med temperaturvelgeren kan du stille nøyaktig temperatur (30 innstillinger). Bruk lavere temperatur på fint hår for best mulig resultat og for skånsom behandling. Bruk høyere temperatur for tykt og bølget hår, og hår som er vanskelig å krølle.

BRUK

- Sett i kontakten og trykk på knappen «I». Tangen varmes opp. Velg temperaturnivå med temperaturvelgeren. Den røde lampen lyser inntil ønsket temperatur er oppnådd. Når lampen slukkes, er apparatet klart til bruk.

TEMPERATURVALG

Trinn	Hårtype	Temperatur °C
1-5	syntetisk, skadet	135°C - 140°C
5-10	farget	140°C - 145°C
10-15	tynt	145°C - 155°C
15-20	middels	155°C - 165°C
20-25	tykt	165°C - 185°C
25-30	krøllete, afro	185°C - 200°C

- Når du er ferdig å bruke apparatet trykker du på knappen "0" og trekker ut kontakten.. La apparatet avkjøles før oppbevaring.
- Dersom tangen er inaktiv i 72 minutter, vil apparatet slås av automatisk ("auto shut-off"). Dette øker tangens levetid og gjør den sikker å bruke.

VEDLIKEHOLD

Når tangen er koblet fra og avkjølt, kan den rengjøres med en fuktig klut. Pass på at den er helt tørr før den kobles til på nytt.

ADVARSEL

Røret blir svært varmt på kort tid. Når tangen er koblet til strøm, må den ikke komme i kontakt med strøm.

Ved maksimal temperatur vil tangen bli svært varm. Test alltid på en hårløkk for å kontrollere at innstillingen passer til håret.

SUOMI

Kartiomainen kiharrusrauta BAB2669ORCE

Kartiomainen BaBylissPRO™ BAB2669ORCE -kiharrusrauta antaa vapaat kädet luovuutesi ilmaisemiseksi.

Muista aina suojata sormesi raudan mukana toimitettavilla suojakäsineillä.

Kun haluat tehdä kauniit ja suuret kiharat, jotka kihartuvat tiukemmin latvoista, erota hiuksista hiustupsu ja aseta tupsun latva peukalolla ja etusormella eristävän suulakkeen päähän. Sen jälkeen kierrä hiustupsu kuumenevan putken ympärille ylöspäin. Lopeta pyörittäminen, ennen kuin putken levein osa on liian lähellä päänahkaa. Pidä hiustupsu tiukasti kiinni putkessa 5–6 sekunnin ajan. Sen jälkeen vapauta hiustupsun pää ja anna hiusten liukua raudasta luonnollisesti vetämättä niitä.

Kun haluat tehdä suuria kiharoita, jotka loivenevat latvaa kohti, aseta hiustupsun latva kuumenevan putken leveimpään osaan ja kierrä hiustupsu sen jälkeen putkea pitkin alaspäin, kunnes hiustupsu on eristävän suulakkeen kapeimmassa päässä. Pidä hiustupsu tiukasti kiinni tässä asennossa 5–6 sekunnin ajan. Sen jälkeen

vapauta hiustupsun pää ja anna hiusten liukua raudasta luonnollisesti vetämättä niitä.

Anna kiharan jäähtyä ennen muotoilua.

OMINAISUUDET

- Kartiomainen Titanium-tekniikan putki 32-19mm
- Lämpötilan valitsin (30 asetusta)
- Virtakatkaisin
- Käytön merkivalo
- Automaattinen sammutus 72 minuutin jälkeen
- Eristävä suulake
- Pyörivä johto
- Suojakäsineet
- 49 W

Titanium-pinnoite

Ainutlaatuinen kestävyys ja lämmön täydellisen tasainen ja vakaa jakautuminen takaavat optimaalisen lopputuloksen.

Lämpötilan hallinta

Lämpötilan valitsimella voit valita haluamasi lämpötilan tarkasti 30 eri asetusta käyttämällä. Jos hiuksesi ovat ohuet, alhaisempi lämpötila takaa paremmat lopputulokset ja kunnioittaa hiuksiasi täydellisesti.

Jos hiuksesi ovat paksut, aaltoilevat tai vaikeasti kihartuvat, käytä korkeampaa lämpötilaa optimaalisten lopputulosten saavuttamiseksi.

LÄMPÖTILAN ASETUSOPAS

Asetus	Hiustyyppi	Lämpötila °C
1-5	synteettiset, hauraat	135°C - 140°C
5-10	värjätyt	140°C - 145°C
10-15	ohuet	145°C - 155°C
15-20	normaalit	155°C - 165°C
20-25	paksut	165°C - 185°C
25-30	kiharat, etniset	185°C - 200°C

KÄYTTÖ

- Kytke laite pistorasiaan ja paina « I » -nappulaa. Rauta alkaa kuumeta. Valitse lämpötilansäätimen avulla haluamasi lämpötila. Punainen merkkivalo vilkkuu hetken aikaa, kunnes valittu lämpötila saavutetaan. Kun valo lakkaa vilkkumasta, laite on käyttövalmis.
- Paina käytön jälkeen «0 » - nappulaa ja irrota laite pistorasiasta. Odota laitteen jäähtymistä ennen kuin laitat sen säilytyspaikkaansa.
- Mikäli laitetta ei käytetä yli 72 minuuttiin, se sammuu automaattisesti (auto shut-off); tämä toiminto pidentää laitteen käyttöikää ja tekee sen täydellisen turvalliseksi.

HUOLTO

Kun rauta on jäähtynyt ja irrotettu pistorasiasta, se voidaan pyyhkiä kostealla rievulla. Varmista, että rauta on täysin kuiva ennen kuin kytket sen uudelleen pistorasiaan.

VAROITUS

Kun rauta on päällä, putki kuumenee muutamassa sekunnissa erittäin kuumaksi eikä saa joutua kosketuksiin ihon kanssa. Rauta tulee äärimmäisen kuumaksi, kun se on säädetty maksimilämpötilaansa. Tee aina koekiharrus varmistaaksesi, että säätö sopii hiuksille.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Κωνικό ψαλίδι BAB2669ORCE

Το κωνικό ψαλίδι BaBylissPRO™ BAB2669ORCE θα σας δώσει τη δυνατότητα να εκφράσετε τη δημιουργικότητά σας. Πρώτα απ' όλα πρέπει να προστατεύετε τα δάκτυλά σας με τα γάντια προστασίας που σας παρέχονται μαζί με το ψαλίδι.

Για να δημιουργήσετε όμορφες απαλές μπούκλες που γίνονται πιο σφιχτές προς τα κάτω, πιάνετε μια τούφα και με τον δείκτη και τον αντίχειρα στερεώνετε την άκρη της στην αρχή του μονωτικού άκρου προστασίας. Κατόπιν τυλίγετε την τούφα γύρω από τον θερμαινόμενο σωλήνα και ανεβαινόντας. Σταματάτε όταν το πιο πλατύ τμήμα του σωλήνα έρθει πολύ κοντά στο δέρμα του κεφαλιού. Κρατάτε την τούφα σφιχτά σε αυτή τη θέση από 5 έως 6 δευτερόλεπτα.

Ύστερα απελευθερώνετε την άκρη της τούφας από την πίεση των δακτύλων και αφήνετε το ψαλίδι να γλιστρήσει μακριά από την τούφα, φυσιολογικά και χωρίς να τραβάτε.

Για να πετύχετε μια χαλαρή μπούκλα που να ανοίγει προς τα κάτω, πιάνετε την άκρη της τούφας στο πιο πλατύ τμήμα του σωλήνα και κατόπιν την τυλίγετε κατά μήκος

του σωλήνα προς τα κάτω μέχρι να φθάσει στο πιο λεπτό τμήμα κοντά στο μονωτικό άκρο προστασίας. Κρατάτε την τούφα σφιχτά σε αυτή τη θέση από 5 έως 6 δευτερόλεπτα.

Ύστερα απελευθερώνετε την τούφα και αφήνετε το ψαλίδι να γλιστρήσει μακριά από την τούφα, φυσιολογικά και χωρίς να τραβάτε.

Αφήνετε την μπούκλα να κρυώσει πριν συνεχίσετε.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Κωνικός σωλήνας τεχνολογίας τιτανίου 32-19mm
- Ρυθμιστής θερμοκρασίας (30 θέσεις)
- Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας
- Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας
- Αυτόματη διακοπή ύστερα από 72mn
- Μονωτικό άκρο προστασίας
- Περιστρεφόμενο καλώδιο
- Γάντια προστασίας
- 49W

Επίστρωση από τιτάνιο

Ασύγκριτη διάρκεια ζωής και τέλεια ομοιόμορφη και σταθερή διάχυση της θερμότητας για άριστα αποτελέσματα.

Έλεγχος της θερμοκρασίας

Ο ρυθμιστής της θερμοκρασίας σας δίνει τη δυνατότητα να επιλέξετε με ακρίβεια τη θερμοκρασία που επιθυμείτε από 30

ΟΔΗΓΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Ρύθμιση	Τύπος μαλλιών	Θερμοκρασία σε °C
1-5	συνθετικά, ευαίσθητα	135°C - 140°C
5-10	βαμμένα	140°C - 145°C
10-15	λεπτά	145°C - 155°C
15-20	κανονικά	155°C - 165°C
20-25	χοντρά	165°C - 185°C
25-30	κατσαρά, έθνικ	185°C - 200°C

διαφορετικές βαθμίδες. Αν τα μαλλιά είναι λεπτά, μια χαμηλή θερμοκρασία θα σας δώσει τα καλύτερα αποτελέσματα και θα προστατέψει τέλεια τα μαλλιά. Αν είναι χοντρά, κυματιστά ή δύσκολα στο χτένισμα, χρησιμοποιείτε μια πιο υψηλή θερμοκρασία για άριστα αποτελέσματα.

ΧΡΗΣΗ

- Βάζετε τη συσκευή στην πρίζα και πατάτε το κουμπί στη θέση « I ». Το ψαλίδι αρχίζει να θερμαίνεται. Επιλέγετε τη βαθμίδα της θερμοκρασίας που επιθυμείτε από το διακόπτη ρύθμισης. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει για λίγο μέχρι να φτάσει στη θερμοκρασία που έχει επιλεγεί. Όταν η φωτεινή ένδειξη σταθεροποιηθεί τότε η συσκευή είναι έτοιμη.
- Μετά τη χρήση, πατάτε το κουμπί στη θέση « 0 » και βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα. Περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Σε περίπτωση που η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 72 λεπτά, ένα σύστημα αυτόματης διακοπής (auto shut-off) δίνει τη δυνατότητα στη συσκευή να σβήσει. Αυτή η επιλογή αυξάνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής και εξασφαλίζει απόλυτη ασφάλεια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ψαλίδι αφού κρυώσει και έχει βγει από την πρίζα, μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανάκι. Βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει εντελώς πριν το βάλετε πάλι στην πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο σωλήνας θερμαίνεται πάρα πολύ μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα και δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το δέρμα μόλις το ψαλίδι έχει συνδεθεί με το ρεύμα. Αυτό

το ψαλίδι για κατσαρές δημιουργίες θερμαίνεται πάρα πολύ όταν ρυθμίζεται στη μέγιστη θερμοκρασία. Πάντα να κάνετε μια δοκιμή πάνω σε μια μπούκλα για να βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση είναι αυτή που ταιριάζει στα μαλλιά.

MAGYAR

Kúpos hajsütővas BAB2669ORCE

A BaBylissPRO™ BAB2669ORCE kúpos hajsütővel kifejezésre juttathatja kreativitását. Először is, mindig óvja az ujjait a hajsütőhöz mellékelt védőkesztyűvel.

A szép, lágy, alul összeháródó hullámok készítéséhez válasszon ki egy hajtincset, és csíptesse be a végét a hüvelykujja és mutatóujja segítségével a szigetelő végződés végéhez.

Csavarja ezután a tincset a hajsütővas köré, lefelé haladó mozdulatokkal. Álljon le, mielőtt a cső szélesebb része a fejbőrhöz túl közel kerülne.

Tartsa a hajtincset szorosan ebben a helyzetben 5-6 másodpercig.

Szabadítsa ki ezután a hajtincs végét az ujjai szorításából, és hagyja a vasat végigcsúszni a hajtincsen, természetesen, húzás nélkül. Ha lágyabb, lefelé bővülő fűrtöket szeretne, szorítsa be a hajtincs végét a sűtővas szélesebb végére, majd csavarja végig a hajtincset a csőre, a keskenyebb vége felé haladva, a szigetelő végződésig.

Tartsa a hajtincset szorosan ebben a helyzetben 5-6 másodpercig.

Szabadítsa ki ezután a hajtincs végét az

ujjai szorításából, és hagyja a vasat végigcsúszni a hajtincsen, természetesen, húzás nélkül.

Hagyja utána lehűlni a hajtincset, mielőtt kifésüli.

MŰSZAKI ADATOK

- Titanium technológiával készült kúpos cső 32-19mm
- Hőmérséklet szabályozó (30 helyzet)
- Be- / kikapcsoló
- Működésjelző lámpa
- Automatikus leállás 72 perc után
- Szigetelő végződés
- Forgó tápkábel
- Védőkesztyű
- 49 W

Titánium bevonat

Egyedülálló élettartam, tökéletes és állandó hőeloszlással a legjobb eredmények érhetők el.

Hőmérséklet szabályozó

A hőmérséklet szabályozóval pontosan kiválasztható a kívánt hőmérséklet, 30 különböző szinten. Vékony szálú haj esetén alacsonyabb hőmérsékleten jobb eredmény érhető el, és

jobban megkíméli a haj épségét. Erős szálú, göndör vagy ellenálló haj esetén inkább magasabb hőmérsékletet válasszon az optimális eredmény érdekében.

ÚTMUTATÓ A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLTÁSÁHOZ

Beállítás	Hajtípus	Hőmérséklet °C
1-5	vékony, kényes	135 °C - 140 °C
5-10	festett	140 °C - 145 °C
10-15	vékony	145 °C - 155 °C
15-20	normál	155 °C - 165 °C
20-25	vastag	165 °C - 185 °C
25-30	göndör, nagyon göndör	185 °C - 200 °C

HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és nyomja meg az „I” gombot. A hajsütővas melegedni kezd. A szabályzóval állítsa a kívánt hőmérsékletet. A piros jelzőlámpa néhány másodpercig villog, míg a készülék a kiválasztott hőmérsékletet el nem éri. Amikor a villogás megszűnik, a hajsütővas használatra kész.
- A használat befejeztével nyomja meg a „0” gombot, majd húzza ki a készüléket a fali csatlakozóból. Tárolás előtt hagyja lehűlni a készüléket.
- Ha a készüléket 72 percnél tovább nem használják, egy automatikus kikapcsoló rendszer (auto shut-off) lép működésbe, és a készüléket kikapcsolja; ez a lehetőség meghosszabbítja a hajsütővas élettartamát, és tökéletes biztonságot nyújt.

KARBANTARTÁS

A lehűlt és hálózathoz kihúzott hajsütővasat nedves ruhával le lehet törölni. Az újabb használat előtt győződjünk meg arról, hogy teljesen megszáradt, mielőtt a hálózathoz csatlakoztatnánk.

FIGYELMEZTETÉS

A cső néhány mp alatt nagyon felforrósodik, így a csatlakoztatás után nem szabad a bőrrel érintkezésbe kerülnie.

Ez a hajsütővas rendkívül forró lesz, ha a maximális hőmérsékletre van beállítva. Előzetesen mindig végezzünk egy próbát egy hajtincsen, annak ellenőrzésére, megfelelő-e a beállítás a hajunknak.

POLSKI

Lokówka stożkowa do włosów BAB2669ORCE

Lokówka stożkowa firmy BaBylissPRO™ BAB2669ORCE pomaga wyzwolić w sobie kreatywność. Przede wszystkim, należy chronić palce zakładając dołączone do lokówki rękawice ochronne.

W celu uzyskania pięknych, sprężystych, odchylających się ku dołowi loków oddzielić kosmyk włosów, chwytając go na końcu izolowanej końcówki kciukiem i palcem wskazującym.

Następnie, wykonując ruch wznoszący, nawinąć kosmyk na rurkę grzejną. Uważać, aby najszersza część rurki nie dotknęła skóry głowy. Przytrzymać kosmyk w tej pozycji przez 5-6 sekund.

Uwolnić końcówkę kosmyka z uścisku palców i przesunąć delikatnie lokówkę po kosmyku. Nie ciągnąć. Aby uzyskać sprężyste, odchylone ku dołowi loki, docisnąć końcówkę kosmyka najszerszą częścią rurki grzejnej a następnie, ruchem opadającym, nawinąć kosmyk na całą rurkę aż do jej najwęższej części przy izolowanej końcówce.

Przytrzymać kosmyk w tej pozycji przez 5-6 sekund.

Uwolnić końcówkę kosmyka z uścisku

palców i przesunąć delikatnie lokówkę po kosmyku. Nie ciągnąć.

Następnie, pozostawić wymodelowany kosmyk do ostygnięcia.

PARAMETRY

- Rurka stożkowa wykonana w technologii Titanium 32-19mm
- Przełącznik temperatury (30 ustawień)
- Przełącznik włącz/wyłącz
- Kontrolka pracy
- Automatyczne wyłączenie po 72 minutach
- Końcówka z izolacją
- Obrotowy przewód
- Rękawice ochronne
- 49W

Powłoka Titanium

Nieporównywalna trwałość i równomierne rozprzowanie temperatury, aby zapewnić optymalny rezultat.

Regulacja temperatury

Regulator temperatury umożliwia precyzyjne ustawienie temperatury, dzięki 30 różnym poziomom nastawy. W przypadku cienkich włosów, niższa temperatura zapewni najlepszy efekt i ochronę struktury włosa. Jeżeli włosy są grube, falowane lub sztywne, zaleca się ustawić wyższą temperaturę, aby uzyskać optymalny rezultat

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE USTAWIENIA TEMPERATURY

Ustawienie	Rodzaj włosów	Temperatura w °C
1-5	sztuczne, wrażliwe	135 °C - 140 °C
5-10	farbowane	140 °C - 145 °C
10-15	cienkie	145 °C - 155 °C
15-20	normalne	155 °C - 165 °C
20-25	grube	165 °C - 185 °C
25-30	kręcone, etniczne	185 °C - 200 °C

SPOSÓB UŻYCIA

- Włączyć aparat do gniazda sieciowego i nacisnąć przycisk « I ». Lokówka zaczyna się nagrzewać. Za pomocą przełącznika, wybrać żądany poziom temperatury. Do momentu osiągnięcia żądanej temperatury miga lampka kontrolna. W chwili, gdy lampka zaczyna palić się światłem stałym, aparat jest gotowy do użycia.
- Po użyciu nacisnąć na przycisk « 0 » i wyłączyć aparat z prądu. Zaczekać aż aparat ostygnie przed jego schowaniem.
- W razie nieużytkowania włączonego aparatu w ciągu 72 minut, zostanie on wyłączony przez specjalny system automatycznego wyłączania (auto shut-off). Opcja ta przedłuży trwałość aparatu i zapewnia całkowite bezpieczeństwo użytkowania.

KONSERWACJA

Po wyłączeniu z prądu i ostygnięciu lokówka może zostać wyczyszczona wilgotną szmatką. Przed ponownym włączeniem upewnić się, że aparat jest całkowicie suchy.

OSTRZEŻENIE

Rura grzewcza lokówki nagrzewa się w kilka sekund i po włączeniu aparatu nie powinna mieć kontaktu ze skórą. Po ustawieniu maksymalnej temperatury lokówka staje się bardzo gorąca. Zaleca się wykonać test na wybranym kosmyku w celu sprawdzenia czy ustawiona temperatura odpowiada włosom.

ČESKY

Kónická kulma BAB2669ORCE

S kónickou kulmou BaBylissPRO™ BA-B2669ORCE můžete dát své kreativitě veškerou volnost.

Je nutné vždy používat ochranné rukavice, které jsou součástí balení.

Pro vytvoření hezkých pružných kadeří, pevných ve své spodní části, přichyťte mezi palcem a ukazováčkem koneček pramene vlasů u tepelně izolované koncovky kulmy. Poté natočte pramen vlasů kolem topné trubice směrem nahoru. Pohyb zakončete dříve, než se nejširší část topné trubice příliš přiblíží vlasové pokožce.

Kulmu přidržte v této poloze kolem pramene vlasů 5 až 6 vteřin.

Pust'te vlasy, které držíte u konce kulmy a nechte kulmu z pramene vyklouznout přirozeným pohybem, bez tažení.

Pro vytvoření pružné lokny, volné ve své spodní části, přichyťte koneček pramene vlasů v nejširší části topné trubice a natočte pramen kolem topné trubice směrem dolů až k nejužší části kulmy, tzn. k její tepelně izolované koncovce.

Kulmu přidržte v této poloze kolem pramene vlasů 5 až 6 vteřin.

Pust'te vlasy, které držíte u konce kulmy a nechte kulmu z pramene vyklouznout přirozeným pohybem, bez tažení.

Před úpravou účesu nechte lokny vychladnout.

CHARAKTERISTIKY

- Kónická trubice Technologie Titanium 32-19mm
- Regulátor teploty (30 poloh)
- Přepínač zapnuto/vypnuto
- Světelná kontrolka zapnutí
- Automatické vypnutí po 72 min.
- Tepelně izolovaná koncovka
- Otočná šňůra
- Ochranné rukavice
- 49W

Povrchová technologie Titanium

Nesrovnatelně delší životnost a dokonale rovnoměrné a konstantní rozložení tepla pro ještě dokonalejší výsledek.

Kontrola teploty.

Regulátor teploty umožňuje zvolit tu správnou požadovanou teplotu a nabízí 30 rozdílných teplotních stupňů. Pokud jsou vlasy jemné, použití nižšího teplotního stupně umožní dosáhnout těch nejlepších výsledků a plně respektovat celistvost vlasu. Pokud jsou vlasy husté, vlnité nebo nepoddajné, použití vyššího teplotního

NÁVOD K NASTAVENÍ TEPLoty

Nastavení	Typ vlasů	Teplota (°C)
1-5	syntetické, zcitlivělé	135°C - 140°C
5-10	barvené	140°C - 145°C
10-15	jemné	145°C - 155°C
15-20	normální	155°C - 165°C
20-25	husté	165°C - 185°C
25-30	kudrnaté, afro	185°C - 200°C

stupně umožní dosáhnout optimálních výsledků.

POUŽITÍ

- Zapojte přístroj do sítě a umístěte přepínač do polohy I. Kulma se začíná zahřívat. Pomocí měniče zvolte požadovanou teplotu. Červená světelná kontrolka bliká několik okamžiků, dokud není dosažena požadovaná teplota. Pokud světelná kontrolka přestane blikat, je přístroj připraven k použití.
- Po použití stiskněte knoflík 0 a přístroj odpojte ze sítě. Před uklizením nechte přístroj vychladnout.
- V případě, že přístroj po dobu delší než 72 mn nepoužíváte, sám se díky systému automatického zastavení (auto shut-off) vypne. Toto zařízení zvyšuje životnost přístroje a zaručuje jeho dokonalou bezpečnost.

ÚDRŽBA

Jakmile je kulma vychladlá a odpojená ze sítě, můžete ji otřít navlhčeným hadříkem. Před tím, než kulmu znovu zapnete, zkontrolujte, zda je kulma dokonale suchá.

UPOZORNĚNÍ

Nástavec se po zapnutí kulmy během několika vteřin zahřeje na vysokou teplotu a nesmí se dostat do kontaktu s pokožkou. Tato kulma je velmi horká zejména při nastavení na maximální teplotu. Před každým použitím vždy nejprve proveďte zkoušku na jednom prameni vlasů, abyste se přesvědčili, zda zvolené nastavení teploty vyhovuje vašim vlasům.

РУССКИЙ

Плойка коническая BAB2669ORCE

Коническая плойка BaBylissPRO™ BAB2669ORCE позволит вам выразить вашу креативность. Прежде всего, защитите руки с помощью перчаток, включенных в комплект поставки плойки.

Чтобы создать красивые локоны, которые сужаются книзу, отделите прядь волос и прижмите ее кончик указательным и большим пальцем у края плойки, возле изолирующего наконечника.

Затем накрутите прядь вокруг нагревательного элемента по восходящей. Остановитесь до того, как самая широкая часть нагревательного элемента приблизится к кожному покрову головы. Удерживайте прядь в накрученном положении в течение 5-6 секунд.

Затем отпустите кончик волос и дайте пряди естественным движением соскользнуть с плойки, не прикладывая усилий для извлечения аппарата.

Чтобы получить мягкий локон, расширяющийся книзу, прижмите кончик пряди в самой широкой части нагревательного элемента и накрутите волосы на плойку по нисходящей, до самой узкой части аппарата около изолирующего наконечника.

Удерживайте прядь в накрученном положении в течение 5-6 секунд.

Затем отпустите кончик волос и дайте пряди естественным движением соскользнуть с плойки, не прикладывая усилий для извлечения аппарата.

Прядь волос должна быть полностью остывшей до продолжения манипуляций.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Плойка коническая по технологии Titanium 32-19mm
- Регулятор температуры (30 положений)
- Переключатель вкл./выкл.
- Световой датчик функционирования
- Автоматическое выключение после 72 мин
- Изолирующий наконечник
- Вращающийся шнур
- Защитные перчатки
- 49W

Титановое покрытие Titanium

Несравнимая продолжительность срока службы и безупречно равномерное и однородное распределение тепла для достижения оптимальных результатов

Контроль температуры

Регулятор температуры позволит выбрать желаемую степень нагрева с большой точностью, на одном из 30 различных уровней. Если волосы тонкие, низкая температура поможет получить лучшие результаты и обеспечит бережное отношение к волосам. Если волосы густые, вьющиеся или трудно поддающиеся укладке, достичь оптимальных результатов поможет более высокая температура нагрева.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Включите аппарат в сеть и нажмите на кнопку «I». Плойка начнет нагреваться. Выберите желаемый уровень нагрева с помощью регулятора. В течение нескольких мгновений, пока плойка не

РУКОВОДСТВО ПО РЕГУЛИРОВКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Регулировка	Тип волос	Температура °C
1-5	Синтетические, ослабленные	135°C - 140°C
5-10	Окрашенные	140°C - 145°C
10-15	Тонкие	145°C - 155°C
15-20	Нормальные	155°C - 165°C
20-25	Густые	165°C - 185°C
25-30	Вьющиеся, афро	185°C - 200°C

нагрелась, красный световой сигнал будет мигать. Когда сигнал будет гореть непрерывно, это значит, что плойка готова к использованию.

- После того, как вы закончите пользоваться плойкой, нажмите на кнопку «0» и отключите аппарат от сети. Дайте ему полностью остыть прежде, чем уберете его на хранение.
- Если включенным аппаратом не пользоваться более 72 мин., система автоматического отключения выключит его; это позволяет продлить срок службы аппарата и создает абсолютно безопасные условия его использования.

УХОД

После того, как отключенный от сети аппарат остыл, его можно протереть влажной тряпочкой. Прежде чем снова включить аппарат в сеть, убедитесь в том, что он полностью сухой.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Плойка сильно нагревается за несколько секунд; нагревательный элемент не должен прикасаться к коже, как только аппарат будет включен в сеть. Если плойка настроена на максимальный температурный режим, она становится очень горячей. Прежде чем пользоваться ап-

паратом, проверьте на одной из прядей, подходит ли для ваших волос данная температура.

Щипцы для укладки волос

Производитель: BABYLISS SARL

99 Авеню Аристид Бриан

92120, Монруж, Франция

Факс 33 (0) 1 46 56 47 52

Сделано в Китае

Дата производства (неделя, год):
см. на товаре

EAC

TÜRKÇE

Konik saç maşası BAB2669ORCE

BaBylissPRO™ BAB2669ORCE konik saç maşası bütün yaratıcılığınızı göstermenizi sağlayacaktır. Öncelikle saç maşası ile birlikte verilen koruma eldivenleri sayesinde parmaklarınızı her zaman koruyun.

Aşağıya doğru sıkılaştıran esnek bukleler oluşturmak için, bir saç tutamını alın ve ucunu işaret parmağı ve başparmağı arasında yalıtımlı uç noktasında sıkıştırın.

Ardından saç tutamını yukarıya doğru ısıtıcı tüp etrafına sarın. Tüpün en geniş kısmı saç derisinin çok yakınına gelmeden durun. Saç tutamını bu pozisyonda 5-6 saniye tutun. Ardından saç tutamı üzerine parmağınızla uyguladığınız baskıyı bırakın ve saç maşasını doğal bir şekilde çekmeden kaydırıp saçı serbest bırakın.

Aşağıya doğru genişleyen esnek bukleler oluşturmak için saç tutamının ucunu ısıtıcı tüpün en geniş kısmı üzerinde sıkıştırın ve ardından saç tutamını yalıtımlı ucun en ince kısmına gelene kadar aşağıya doğru tüpe dolayın.

Saç tutamını bu pozisyonda 5-6 saniye tutun.

Ardından saç tutamı üzerine parmağınızla uyguladığınız baskıyı bırakın ve saç maşasını doğal bir şekilde çekmeden kaydırıp saçı

serbest bırakın. Daha sonra ellerinizle şekil vermeden önce saçın soğumasını bekleyin.

ÖZELLİKLER

- Titanium teknolojisi konik tüp 32-19mm
- Sıcaklık değiştirme düğmesi (30 pozisyon)
- Açma/kapama düğmesi
- Işıklı çalışma göstergesi
- 72 dk sonra otomatik kapanma
- Yalıtımlı uç
- Döner kablo
- Koruma eldivenleri
- 49W

Titanium kaplama

En iyi sonuçları elde etmek için benzersiz kalıcılık ve sıcaklığın eşit oranda ve sabit dağılımı.

Sıcaklığın kontrolü

Sıcaklık değiştirme düğmesi 30 farklı seviyede arzu edilen sıcaklığın hassas bir şekilde seçilmesini sağlar. Eğer saçlar ince telli ise düşük bir sıcaklık seviyesi daha iyi sonuçlar verecektir ve saçların bütünlüğüne kusursuz bir şekilde uyum gösterecektir. Saçlar kalın telli, dalgalı veya zor şekillenen türde ise daha iyi sonuçlar elde etmek için daha yüksek seviyede bir sıcaklık kullanın.

KULLANIM

- Cihazın fişini prize takın ve «I» düğmesine basın. Saç maşası ısınmaya başlar. Arzu edilen sıcaklık seviyesini ayarlayın. Seçti-

SICAKLIK AYARLAMA KILAVUZU

Ayar	Saç tipi	Sıcaklık °C
1-5	sentetik, yıpranmış	135°C - 140°C
5-10	boyalı	140°C - 145°C
10-15	ince telli	145°C - 155°C
15-20	normal	155°C - 165°C
20-25	kalın telli	165°C - 185°C
25-30	kıvrıcık, afro	185°C - 200°C

len sıcaklığa erişene kadar kırmızı ışıklı gösterge yanıp söner. Işıklı gösterge sabit yanmaya başladığında, cihaz kullanıma hazırdır.

- Kullanım sonrasında, «0 » düğmesine basın ve cihazın fişini prizden çekin. Kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- 72 dakikadan uzun bir süre kullanılmama halinde, bir otomatik kapanma sistemi (auto shut-off) cihazın kapanmasını sağlayacaktır; bu seçenek cihazın kullanım ömrünü uzatır ve kusursuz bir güvenlik sağlar.

BAKIM

Saç maşasının fişi çekildikten ve soğuduktan sonra, saç maşası nemli bir bezle silinebilir. Fişini yeniden prize takmadan önce tamamen kurumuş olmasından emin olun.

UYARI

Tüp birkaç saniye içerisinde çok sıcak olur ve saç maşasının fişi prize takıldıktan sonra cilt ile temas etmemesi gerekmektedir. Bu saç maşası en yüksek sıcaklığa ayarlandığında aşırı derecede sıcak olur. Ayarın saçlara uygun olduğunun kontrol edilmesi için her zaman önceden bir deneme yapılmalıdır.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Curling Iron
Type Number	: F74a
Trademark	: BaByliss / CPL
with following characteristics	: 230V~ 50Hz 49W
Country of origin	: China

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	Low Voltage Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2005/32/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009 (where applicable) amended by 2008/28/EC

In accordance with the following harmonised standards:

LVD :	EN 60335-1	2012	
	EN 60335-2-23	2003	A1; A11
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 50564	2011	
EMC :	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2006	A1; A2
	EN 61000-3-3	2008	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed: October 2014

BABYLISS FACO S.P.R.L.
(authorised by BABYLISS S.A.R.L. and Conair Group Ltd)



BaByliss FACO s.p.r.l.
25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE
(0032) 04 345 60 60



Green Side Bât. 1B
400 avenue Roumanille – B.P. 20235
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex